

Ким Усу

Чон Ынгён

МАГАЗИН ТЕНЕЙ

ЛУННЫЙ СВЕТ

Тень надвигающейся тьмы

Иллюстрации
Пак Хёнджу

Махаон

Магазин теней «Лунный свет»

Чон Ынгён

**Магазин теней «Лунный
свет». Книга 4. Тень
надвигающейся тьмы**

«Азбука»

2024

УДК 821.531-312.9-93
ББК 84(5КоР)

Ынгён Ч.

Магазин теней «Лунный свет». Книга 4. Тень надвигающейся тьмы
/ Ч. Ынгён — «Азбука», 2024 — (Магазин теней «Лунный свет»)

ISBN 978-5-389-33375-8

Тёмный Волк с каждым днём становится всё сильнее и опаснее. Он жаждет мести и ни перед чем не остановится, чтобы вернуть себе сферу света. Джэо не может допустить, чтобы Волк первым добрался до сестры, и всеми силами пытается её найти. И хотя до сих пор точно неизвестно, где прячется Джэи, у ребят и Стражей есть зацепка – тень трости, которая, как компас, указывает нужное направление. Её ни в коем случае нельзя потерять! Но коварство Тёмного Волка не знает границ...

УДК 821.531-312.9-93
ББК 84(5КоР)

ISBN 978-5-389-33375-8

© Ынгён Ч., 2024
© Азбука, 2024

Содержание

Об авторах	6
Театр теней «Лунный свет»	7
Десятая тень. Чаша, что успокаивает тревоги	10
1. Тень трости движется	10
2. Танец на «реактивной тяге»	14
Конец ознакомительного фрагмента.	16

Ким Усу, Чон Ынгён

Магазин теней «Лунный свет»

Художник Пак Хёнджу.

Moonlight Shadow Store, Vol.4 written by Kim Woo-soo, Jeong Eun-kyeong, illustrated by Park Hyun-ju

Text Copyright © 2024 Kim Woo-soo & Jeong Eun-kyeong

Illustration Copyright © 2024 Park Hyun-ju

All rights reserved.

Original Korean edition published by Gilbutschool Publishing Co., Ltd., 2024, Seoul, Korea.

Russian Translation Copyright © 2026 by “AZBOOKA Publishers” Limited Liability Company.

This Russian Language edition is published by arrangement with Gilbutschool Publishing Co., Ltd. through BC Agency.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the copyright holder.

© Издание на русском языке, перевод, оформление. ООО «Издательство АЗБУКА», 2026

«МАХАОН»®

* * *

Об авторах

Ким Усу, автор текста: изучал западную живопись и участвовал в создании различных мультфильмов. Серия про магазин теней «Лунный свет» – это история, которую отобрали на третьем конкурсе анимационных фильмов CJ Culture Foundation Project S в 2012 году. Ким Усу вместе с автором Чон Ёнгён адаптировал её в книгу.

Чон Ёнгён, автор текста: дизайнер по образованию, работает сценаристом мультфильмов и вебтунов, а также пишет книги для детей и подростков. В 2019 году выиграла конкурс Korea Story Contest, получив приз за работу «Тринадцать морей: Бари». Выпустила сказку «Завистливая гусеница» и в соавторстве серию молодёжных романов «Существа. История о монстрах и пиратах Силлы».

Пак Хёнджу, художник: в университете изучала скульптуру, а после его окончания работала над короткометражной анимацией. Написала и проиллюстрировала книги «Из-за меня», «Секрет», «Пустяки!», проиллюстрировала книги «Назови свои эмоции», «Привидение, поедающее сон», «Ребёнок из моего класса», «Ребёнок с сумкой на молнии», «Главный задира в классе» и другие.

Театр теней «Лунный свет»

В мире, наполненном светом, вдали от сияющей сферы стоял густой, мрачный, покрытый туманом лес. Там, затаившись во мгле, жили серые волки. Люди боялись их.



Однажды в этом лесу родился чёрный волк. Имя ему дали Тёмный Волк. Его рождение не на шутку удивило серых волков: они никогда прежде не видели такой чёрной шерсти. Волки испугались, что Тёмный Волк принесёт беду, и в конце концов прогнали его, посчитав слишком жутким.



Оставшись один, Тёмный Волк увидел сферу, что ярко сияла вдалеке. Он пошёл на её свет, казавшийся ему необычайно тёплым.



Но стоило Тёмному Волку появиться в городке, где находилась сфера света, как вокруг поднялся хаос. Тёмного Волка, не понимавшего, что происходит, сразу же схватили Стражи Света – защитники сферы – и заключили в подземную тюрьму.



В тюрьме Волк вспоминал сферу света, что покоилась на вершине высокой башни, и думал: мог ли бы он жить рядом с этим сияющим шаром, если бы не родился с чёрной как смоль шерстью?



Сбежав из тюрьмы, Тёмный Волк украл сферу света и проглотил её. Сфера яростно бушевала у него в животе, мучая зверя. И тут к нему подошла Джэи и спросила, всё ли с ним в порядке. Она была первым существом, проявившем заботу о Тёмном Волке.

Голос Джэи был тёплым, как свет сферы. Тёмный Волк невольно открыл пасть, и сфера тут же перетекла к Джэи. Волк почувствовал себя обманутым.



– Верни мою сферу! – заревел он.

Услышав рёв, Джэи в страхе убежала. Тёмный Волк же поклялся, что больше никогда не позволит себя обмануть. Он непременно всем отомстит!



Десятая тень. Чаша, что успокаивает тревоги



1. Тень трости движется

Джэи больше не боялась, что Тёмный Волк доберётся до неё. Теперь ей помогала тень птицы, которая раньше служила Тёмному Волку. Когда Джэи спасла птицу, та поклялась, что станет защищать девочку.

Им было весело вместе. Они прятались друг от друга в тенях, а во время долгой дороги играли в города.

– Я начну. Сеул.

Тень птицы взлетела на дерево и защebetала.

– Лондон? Тогда у меня Нью-Йорк!

Птица снова ответила щебетанием.

– Коян? Тогда-а... Нонсан!

Птица удивлённо наклонила голову.

– Я выиграла! Не знаешь, где Нонсан? Я тоже не знаю. Брат всегда называет его, когда мы играем в города.

Джэи часто играла так с Джэо. Он знал много городов со сложными названиями, после которых было трудно продолжить цепочку. Из-за этого она всегда проигрывала брату.

Джэи посмотрела на сияющую в небе полную луну и побежала вперёд, поглядывая на неё. Луна, казалось, неотлучно следовала за девочкой. Когда Джэи бежала, ночное светило двигалось следом, а когда останавливалась – замирало.

– Братик тоже найдёт меня, как эта луна.

Вдруг тень птицы облетела Джэи и устремилась вперёд.

– Следовать за тобой? Но куда мы? – спросила Джэи, однако всё же поспешила за тенью.

Птица привела её в библиотеку на невысокой горе.

– Библиотека «Утренняя звезда»?

Тень птицы, чирикнув, кивнула. Джэи огляделась. Их окружали густые деревья, в тени которых удобно прятаться днём.

– Хорошо! Давай останемся здесь.

Джэи вслед за тенью птицы скользнула в библиотеку через щель под дверью.

* * *

В магазине теней «Лунный свет» появилась новая тень. Та самая, которую Джэи отрезала от трости и подарила Сынбину. Когда Сынбин позвонил и рассказал о странном поведении тени, Джэо тут же приехал в закусочную «Добрая мельница» и забрал её.

– Всё точно, как и говорил Сынбин. Тень трости постоянно указывает в одном направлении.



Джэо взял стеклянную баночку и покрутил. Как бы он ни поворачивал её, тень смотрела только в одну сторону. Затем Сэхи положила баночку набок и раскрутила, словно волчок, но даже тогда тень трости оставалась неподвижной.

– Выходит, эта штука работает как компас и указывает, где сейчас Джэи? Удивительно. Может, твоя сестра обрела способность заколдовывать тени? – размышляла Сэхи.

– Хм... Возможно, поэтому Тёмный Волк и пытается её найти, – предположил Хон, поглаживая подбородок.

– Что же он замышляет? Мне так тревожно! – вздрогнув, пробормотала Чхон.

– Ладно, давайте придумаем новый план, – сказал Хон, поднимаясь со стула.

– И что мы будем делать? – спросила Рок.

– Тёмный Волк хитёр и коварен. Он может в любой момент напасть на наш штаб, пока мы ищем Джэи. Так что придётся разделить на две группы: поисковую и охранную. Задача первой группы – найти Джэи, а второй – охранять магазин.

Как только Хон замолчал, Сэхи достала карту и разложила на столе. Она обвела место, где находился магазин теней «Лунный свет», красным карандашом.

– Будем отмечать на карте участки, которые первая группа успела проверить, чтобы вторая группа могла продолжить поиски на следующий день.

– Хорошо. Я ещё добавлю кое-что напоследок. – Рок направилась к дверям магазина.

Она достала из кармана порошок Камня Мудреца и посыпала им тени входной двери и оконных рам. Как только их коснулась сверкающая тень порошка, дверь и окна заблестели.

– Я поставила защитный барьер, чтобы Тёмный Волк не смог войти в магазин, но он продержится недолго. Волк с каждым днём поглощает всё больше мрака и становится сильнее.

От слов Рок Джэо помрачнел.

– Мы найдём Джэи раньше Тёмного Волка. У нас же есть тень трости. – Сэхи положила руку ему на плечо.

2. Танец на «реактивной тяге»

Рохан в белой футболке и жилете стоял перед зеркалом. На кровати лежала гора одежды, которую он только что примерял. Рохан наконец выбрал наряд по душе, и теперь его раздражало, что волосы торчат во все стороны. Он плюнул на ладонь и прижал непослушный вихор.

– Как мне сегодня сфотографироваться?

Рохан стоял перед зеркалом и корчил разные рожицы: подмигнул, надул щёки, лучезарно улыбнулся и сложил губы трубочкой. Все рожицы были хороши, но к этой одежде лучше всего подходило подмигивание.

– Сегодня я подмигиваю.

Рохан сделал селфи и выложил фото в социальную сеть. Стоило только нажать «Опубликовать», как посыпались лайки. Довольный, он открыл видео с репетиции танцевального кружка, которое загрузил накануне. Там было несколько комментариев, на которых Рохан начал ставить лайки.

«Круто! Давай дружить!»

«Ли Рохан, айдол младшей школы Хэнмури»

«Рохан танцует лучше всех. Не зря он лидер танцевального кружка!»

«Но они же не попадают в ритм!»

Его палец замер над последним комментарием. Рохан нахмурился. Он пересмотрел видео и понял, что они в самом деле не попадают в ритм. И это большая проблема, ведь завтра школьный фестиваль!



Фестиваль искусств в школе Хэнмури – это ежегодный праздник талантов. Младшеклассники выступают в своих классах, а старшие ребята показывают номера на большой сцене в актовом зале. В этом году участвовали десять команд, среди которых были ансамбль окарин, хор и даже музыкальная группа. Но с самым большим нетерпением зрители всегда ждали

выступления танцевального кружка. Рохан был его лидером, поэтому в школе Хэнмури пользовался огромной популярностью, почти как настоящий айдол.

– Эй! Ты до сих пор собираешься?

Дверь в комнату с шумом распахнулась, и вошёл Роун, младший брат Рохана.

– Я же сто раз просил стучаться!

– Да ты сам никогда этого не делаешь. Иди давай, давно пора завтракать.

Рохан с недовольным видом уселся за стол. До конца завтрака он не мог выкинуть из головы дурацкий комментарий под видео. Эта фраза бесила его так же сильно, как непослушный вихор на макушке.

«В ритм не попадаем? Ха! Ну-ну, мы ещё посмотрим. Сегодня я выложу видео с идеальной репетиции». И Рохан удалил вчерашний ролик.

После уроков Рохан отправился на репетицию в актовый зал. Как только он возник в дверях, ученики, пришедшие посмотреть на занятие танцоров, восторженно закричали. Джэо и Сэхи, расставлявшие стулья в зале, тоже посмотрели на Рохана. Тот, явно наслаждаясь вниманием, гордо прошагал к ребятам из танцевального кружка.

– Завтра на выступлении не должно быть ни одной ошибки. Вы же всю хореографию выучили? Каждый обязан попадать точно в ритм! Запомните, если что-то пойдёт не так, мы станем посмешищем до самого выпуска! – встав перед ребятами, сказал Рохан.

– Поняли, поняли, – недовольно проворчал Чонвон, друг Рохана и один из членов танцевального кружка.

Рохан стал отсчитывать ритм, и ребята синхронно задвигались. Но вдруг у него начал подозрительно побаливать живот. «Видимо, в обед съел что-то не то...» Он хотел зайти в уборную, но из-за репетиции не успел.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.